

appelés à vivre ensemble, à élever des enfants et à faire en sorte que leur mariage soit harmonieux, il serait nécessaire que la rupture du mariage soit établie par une preuve concluante à cet effet, étayée par le témoignage d'au moins un époux. On ne laisserait donc plus le soin au tribunal de décider ce que pense une "personne ordinaire" fictive à propos de la qualité des relations entre les époux, et si, le cas échéant, il y a lieu de perpétuer ces relations. En termes juridiques, les questions relatives aux réaménagements économiques et aux enfants seraient "litigieuses"; la rupture du mariage serait "non litigieuse".

Le rapport, qui est le fruit de quatre années de recherches dans le domaine du droit de la famille, comprend aussi des recommandations portant sur le tribunal de la famille, l'obligation de soutien, les biens des époux et les droits des enfants.

Exposition Dimitrov au CNA

Le département de théâtre du Centre national des Arts du Canada présentera une exposition de créations pour la scène. Antonin Dimitrov (décors) et Olga Dimitrov (costumes), membres de l'Académie royale du Canada, verront leurs oeuvres présentées au Salon du CNA en mai.

Carrière artistique

Antonin Dimitrov a fait une grande carrière en Tchécoslovaquie, son pays natal. Il s'est fait connaître au Canada et aux États-Unis où il a réalisé des



Costume dessiné par Olga Dimitrov pour le spectacle Hansel et Gretel.

décors de théâtre, d'opéras et de films. Président du département des décors et de la production technique, professeur adjoint et directeur du département des décors à l'école de musique de l'Université de l'Indiana, décorateur attaché au Théâtre Neptune de Halifax, Antonin Dimitrov est maintenant directeur artistique adjoint et décorateur permanent du théâtre London; il vient d'être élu à l'Académie royale des arts du Canada, devenant ainsi le second décorateur admis à l'Académie.

Le talent d'Olga Dimitrov s'est déployé en Tchécoslovaquie, au Canada et aux États-Unis. Elle a créé les costumes de deux cent cinquante productions théâtrales et de dix-huit longs métrages. Avant d'être attachée au théâtre London, Olga Dimitrov a dessiné des costumes pour l'école du Ballet national, le Théâtre Neptune et la célèbre école de musique de l'Université de l'Indiana. Mme Dimitrov est le premier membre, dans le domaine de la création des costumes, élu au sein de l'Académie royale des arts du Canada.

L'assurance-chômage, (février 1976)

Selon Statistique Canada, le nombre de bénéficiaires de prestations d'assurance-chômage a augmenté de 4% en février, passant de 860 000 en janvier à 891 000. Trente-cinq pour cent de ce nombre résidaient au Québec, 29% en Ontario, 18% dans les provinces atlantiques, 11% en Colombie-Britannique et 7% dans les Prairies. Du total, 35% étaient des femmes.

Les prestations nettes versées en février ont atteint 342 millions de dollars, soit le même montant que le mois précédent, mais 19% de plus qu'en février 1975. La moyenne des prestations hebdomadaires fut de 92.52\$, soit 10% de plus qu'en 1975. Les prestations nettes pour les deux premiers mois de 1976 ont été de 684 millions \$, 15% de plus qu'en 1975.

Les nouvelles demandes de prestations en février se sont élevées à 189 000, soit 32% de moins qu'en janvier. Une telle baisse se produit ordinairement en cette période de l'année. Les nouvelles demandes furent également inférieures de 14% à celles de février 1975. Pour les deux premiers mois, les demandes reçues ont totalisé 467 000, soit 19% de moins qu'en 1975.

Conférence des étudiants sur le Commonwealth

La Quatrième Conférence annuelle des étudiants sur le Commonwealth s'est tenue à l'édifice Lester B. Pearson, à Ottawa, du 26 au 28 avril dernier. La conférence, organisée par la section locale de la Société royale du Canada et appuyée par le ministère des Affaires extérieures, les hauts commissaires en poste à Ottawa et les commissions scolaires d'Ottawa, Carleton, Renfrew et Frontenac, a réuni plus de 100 étudiants des écoles secondaires des régions de la Capitale nationale, de Renfrew et de Kingston. Divisés en groupes de deux ou trois, représentant chacun des 34 pays membres du Commonwealth, les délégués étudiants ont participé à une série d'activités de simulation et d'ateliers régionaux et entendu des allocutions sur le thème de la conférence, à savoir "le rôle du Commonwealth dans un monde en évolution".

Les deux allocutions qui ont porté sur ce thème ont été prononcées par M. Arnold Smith, ancien détenteur de la chaire des affaires internationales (Lester B. Pearson) de l'Université Carleton, ainsi que par M. H.W. Tambiah, haut commissaire du Sri Lanka.

Prix de traduction du Conseil des Arts

Deux écrivains bien connus ont remporté les prix de traduction du Conseil des Arts du Canada pour l'année 1975: Jean Simard pour *Mon père, ce héros* (*Son of a Smaller Hero*), de Mordecai Richler, et John Glassco pour une version anglaise de l'oeuvre poétique de Saint-Denys Garneau, publiée sous le titre de *Complete Poems of Saint-Denys Garneau*.

Ces prix, fondés en 1974, couronnent chaque printemps deux ouvrages, l'un en anglais, l'autre en français, jugés les meilleurs parmi les traductions de l'année précédente. Cette année, la valeur des prix a été portée de 2 500 à 5 000 dollars.

Les oeuvres primées ont été choisies par deux jurys indépendants (un de langue française et un de langue anglaise) établis par le Conseil des Arts.